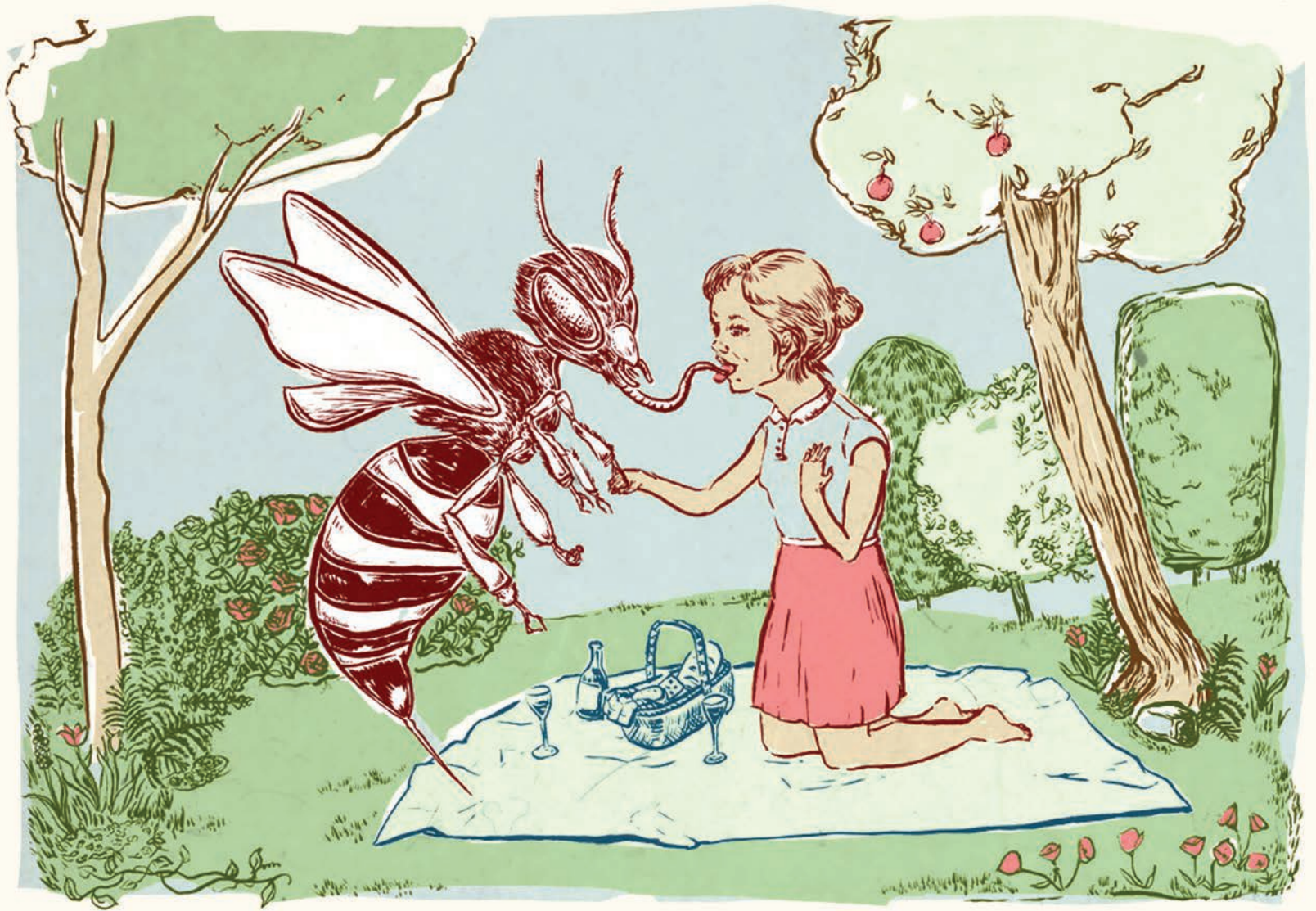


etc



REVUE DE L'ART ACTUEL **100**
15 oct. 2013 - 15 fév. 2014 9.50\$ 10€

ANDRÉANNE LE HUDON

MARIE-ÈVE FORTIER

SANDRA LACHANCE

ALEXANDRE JIMENEZ

SÉBASTIEN CLICHE

DOMINIC BOULERICE

SYDNEY HART

FRANÇOISE BELU

PATRICK BÉRUBÉ

MASSIMO GUERRERA

THOMAS KNEUBÜHLER

ISABELLE HAYEUR

ADRIANA DISMAN

DANY GAUDREULT

JEAN-SÉBASTIEN PESOT

CATHERINE BÉCHARD &

SABIN HUDON

LOUISE PAILLÉ

COZIC

DOMINIQUE SIROIS

DANIEL ROY

SYLVIE TOURANGEAU

ÈVE K. TREMBLAY

ANGÈLE VERRET

BERNARD GAMOY

STÉPHANIE MATTE

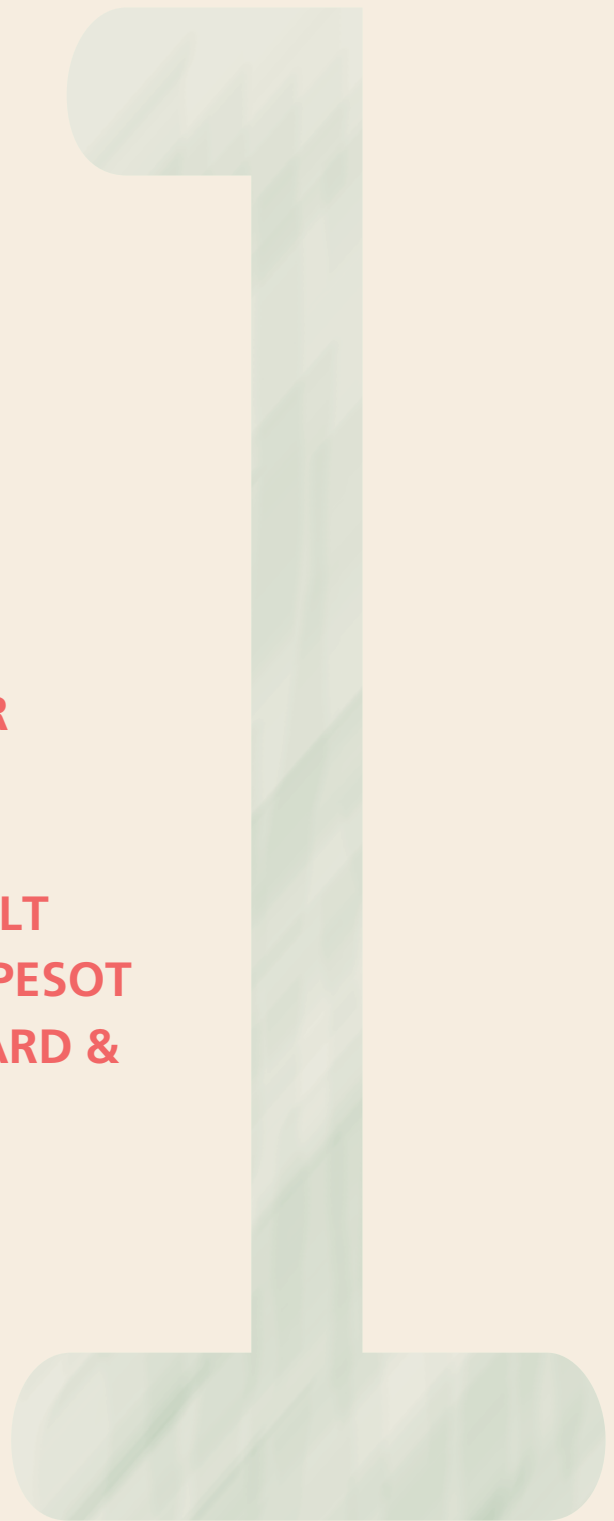
MEHRYL LEVISSE

VIVIAN GOTTHEIM

LUDOVIC FOUQUET

GILLES VALLÉE

SOPHIE JODOIN



etc



Andréanne Le Hudon,
The Girl and the Bee,
2012. Encre.

ETC, n° 100, 15 octobre 2013 - 15 février 2014. ETC, fondée en 1987, incorporée en 1989 sous la raison sociale Revue d'art contemporain ETC inc., est un organisme sans but lucratif qui a pour objectif la promotion et la défense de l'art contemporain. CONSEIL D'ADMINISTRATION: Isabelle Lelarge, présidente; Lise Lachapelle, vice-présidente; Chantal Charbonneau, secrétaire-trésorière; Manon Blanchette, administratrice; Anne-Marie Bouchard, administratrice. COMITÉ DE RÉDACTION: Anne-Marie Bouchard, Guillaume Lachapelle, Valérie Lamontagne, Mériol Lehmann, Isabelle Lelarge. DIRECTRICE ET RÉDACTRICE EN CHEF: Isabelle Lelarge. DIRECTRICE ADJOINTE: Anne-Marie Bouchard. Directrice des communications: Arkadi Lavoie Lachapelle. CORRECTRICES ET RÉVISEURES: Josette Lanteigne (français), Janet Logan (anglais). GRAPHISME: Alain Paradis. CONCEPTION GRAPHIQUE: Isabelle Lelarge. IMPRIMEUR: Litho Chic, Québec. DISTRIBUTION: LMPI (Canada); ETC paraît les 15 octobre, 15 février, 15 juin. TARIFS D'ABONNEMENT: 28\$ (1 an); 45\$ (2 ans); étudiant : 20\$ (1 an). Institutions: 50\$ (1 an). Étranger: 39€, 37US\$ (1 an) individu; 50€ institution. ETC est également disponible par abonnement numérique: 15\$, 15€ (1 an) individu; institution (info: www.erudit.org). SECRÉTARIAT, PUBLICITÉ ET ABONNEMENT: C.P. 660, Succursale de la Station, Prévost, JOR 1T0, Canada. Tél. 450-335-0951; COURRIER ÉLECTRONIQUE: etc.artactuel@videotron.ca. SITE WEB: www.etcmontreal.com. Facebook: ETC LA revue de l'art actuel. Les articles publiés n'engagent que la responsabilité des auteurs. Tous droits de reproduction et de traduction réservés ©ETC. ETC est une revue publiée par le soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec, de Patrimoine canadien, et de la Conférence régionale des élus des Laurentides (CRÉ). Membre de la SODEP. Indexée dans Repère, Canadian Periodical Index, ARTbibliographies Modern, Art Index et Art Abstracts. Dépôts légaux (sur parution): Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 08357641; ISBN 978-2-924114-04-9 (numérique). Imprimé au Canada. Envoi de Poste-publications - Enregistrement no 07735. ETC remercie ses Amis: Alain Paradis, ainsi que la SAT.

WHERE NO ONE HAS GONE BEFORE

Avant que la revue ne change de mandat éditorial en février 2014, nous ouvrons nos pages, pour une dernière fois, à la très vaste multidisciplinarité qui caractérise notre scène artistique des arts visuels.

À l'occasion de l'incontestable jalon historique de notre centième numéro, c'est avec une très grande émotion que nous publions 35 œuvres inédites, réalisées pour *ETC* par 30 créateurs. Photographes, performeurs, peintres, dessinateurs, sculpteurs et autres praticiens ont conçu leur « terrain » dans l'espace de la revue. Comme en toute intimité, ils se sont insérés dans nos traces, aux confins mêmes de l'œuvre d'art et de l'infographie.

Le résultat est spectaculaire ! Je les en remercie.

Bienvenue chez nous ! Bienvenue chez vous !

Depuis qu'*ETC* a quitté Montréal pour s'établir il y a un an dans les Laurentides, nous n'avons cessé de voir à la planification et à la réalisation de nouveaux projets.

Pour approfondir et publier davantage sur un seul secteur des arts visuels, nous avons pris la décision, avec la nouvelle équipe de rédaction¹, de créer une revue d'art axée sur les arts technologiques et numériques. Par ce clivage ou ce positionnement, nous reconnaissons la très grande richesse des pratiques des arts issus des technologies du numérique que nous aborderons sous l'angle des répercussions sociologiques, politiques, technologiques et scientifiques de leur déploiement.

Le mandat de création d'un nouveau magazine de ce type est gigantesque. On peut se demander sur quel type de nouvelle planète nous marchons, là où personne ou aucune revue, n'a, encore, véritablement posé le pied – ou fait sa marque ? Nous solliciterons fortement les réseaux de collaborateurs d'ici et de l'étranger. En optant pour la « prise en charge » d'un seul secteur des arts visuels qui, à lui seul, rayonne parmi une cosmogonie de laboratoires et de recherches exploratoires, nous prenons également le parti de travailler en collaboration avec les différents organismes et acteurs des milieux.

Enfin, les communautés des technologies numériques, de l'électronique, de l'audio, des nouveaux médias, de l'immersif, de l'interactif, du cinéma, de la vidéo, du Web et de tant d'autres disciplines liées aux technologies de création et d'exploration numérique auront leur revue !

Les lecteurs d'*ETC MEDIA* profiteront du fruit d'un ensemble d'échanges entre les diverses communautés de chercheurs et de créateurs. Nous vous mènerons là où le terme « laboratoire » n'est pas un euphémisme.

Sur le plan de l'action auprès des communautés, sur un tout autre plan, *ETC* a fait publier une brochure destinée à la population et au tourisme des Laurentides. Son tirage de 20 000 exemplaires propose une route de l'art contemporain sur tout le territoire laurentien, de Ste-Eustache à Rivière-Rouge. Les programmations annuelles de lieux d'exposition investis en art actuel ont été retenues, ainsi que des circuits d'art public et de visites à l'extérieur, de même que les créateurs de la région. Cette publication très illustrée est disponible dans différents bureaux de Tourisme et de nombreux lieux publics à Montréal, Laval et dans les Laurentides, de décembre 2013 à décembre 2014.

Bon 100^e !

Isabelle Lelarge

Note

¹ Je remercie très chaleureusement de leur confiance les nouveaux membres du comité de rédaction : Anne-Marie Bouchard, Guillaume Lafleur, Mériol Lehmann et Valérie Lamontagne.



Salamandre entourée par le feu

CLAP





Marie-Ève Fortier, dans le projet *PRIÈRE DE RÉPÉTER CE GESTE 100 FOIS*, l'image fixe et l'onomatopée « CLAP » se conjuguent lorsque le lecteur ouvre puis referme la revue, ce qui reproduit des applaudissements mérités pour le 100^e exemplaire de la revue ETC.





**L'ART
EST MORT,
VIVE LA
CULTURE!**

Phonotape
155.2
Ca Can human nature change?

DATE DUE

Phonotape
155.2
Ca Can human nature change?
AUTHOR

TITLE

| DATE DUE | BORROWER'S NAME |
|-----------------|--------------------|
| | <i>[Signature]</i> |
| | <i>BOCK</i> |
| <i>SE 30 74</i> | <i>[Signature]</i> |

CEDAR FALLS HIGH SCHOOL
SOCIAL STUDIES RESOURCE CENTER
CEDAR FALLS, IOWA

This book is the Property of the
Cedar Falls High School

It is loaned to you and if you soil, damage,
destroy or lose it, you will be charged with
the price of the book.

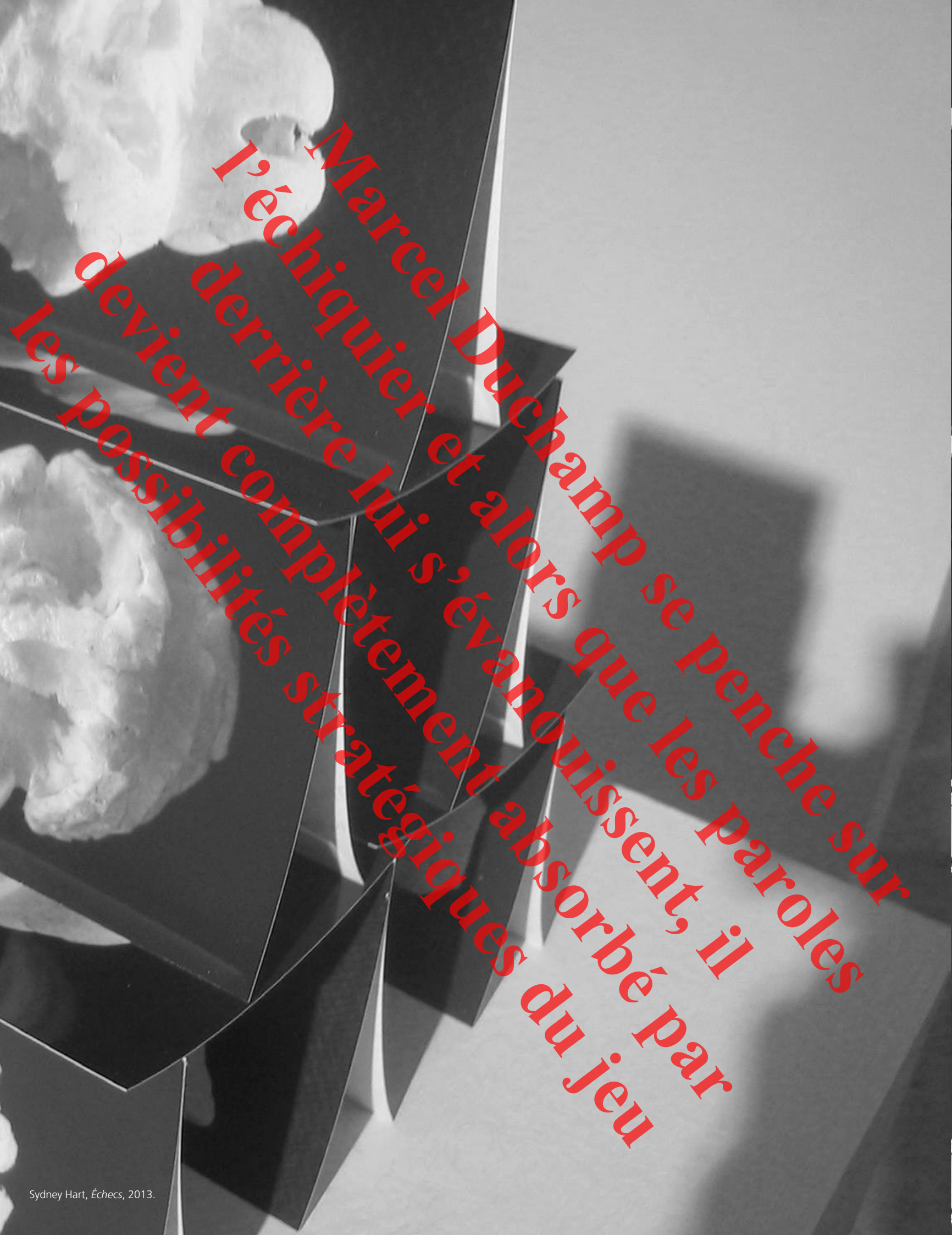
OEMCO

Tape
155.2
Ca

SSRC

Can human
nature change





Marcel Duchamp se penche sur
l'échiquier et alors que les paroles
derrière lui s'évanouissent, il
devient complètement absorbé par
les possibilités stratégiques du jeu



*Charlotte Posenenske sort du couloir
par les escaliers, désillusionnée mais,
voyant clair, elle se remémore quelques
fondements de sociologie*



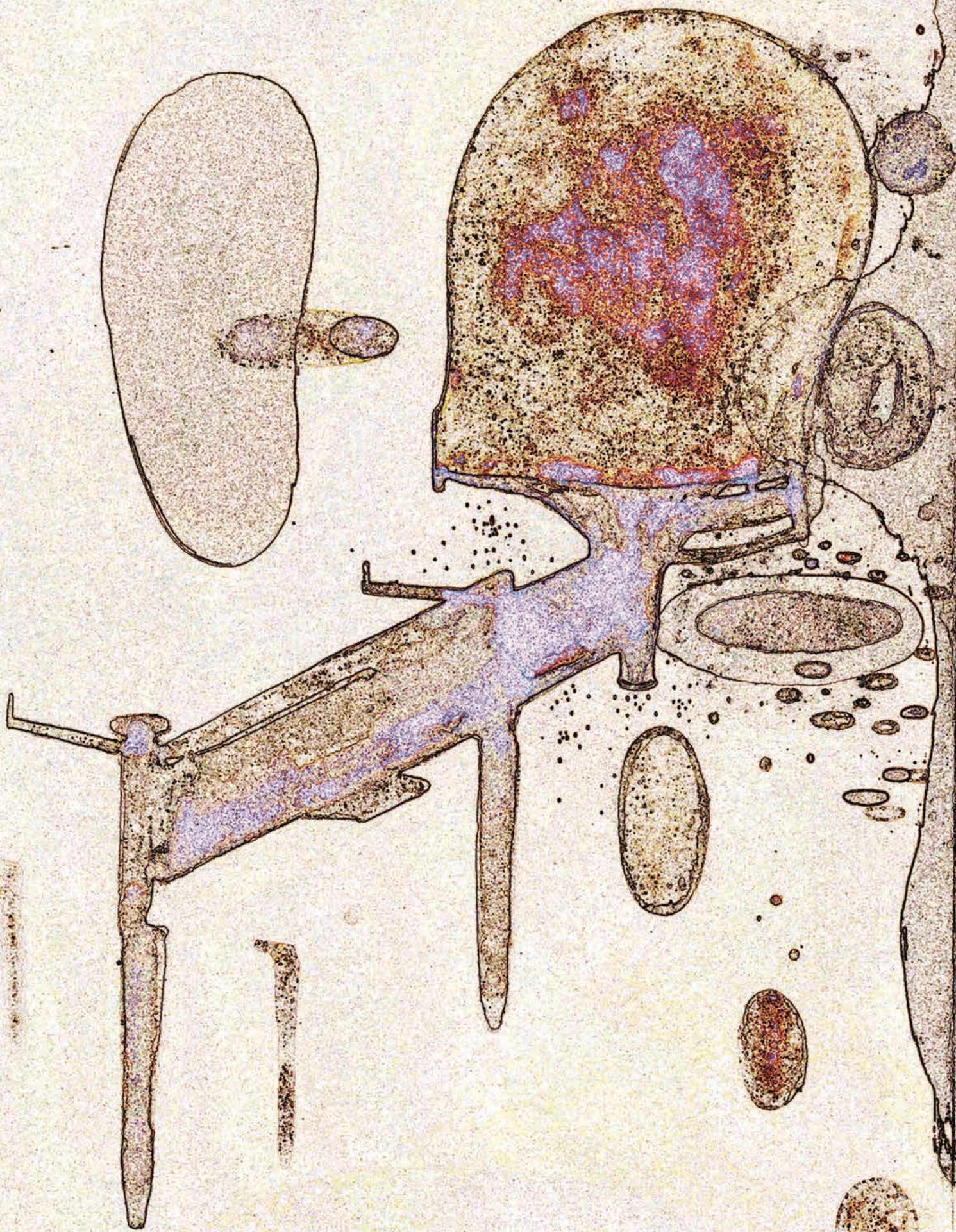
100



100

sans

sang



Massimo Guerrera, *Questions d'attachement (La réunion des pratiques)*, 2012.
Tirage numérique, encre sur papier Arches; 112 x 136 cm. © Photo : Massimo Guerrera.









Isabelle Hayeur, *La maison de monsieur Brossard / La maison de la rue Lausanne*.
2013. Diptyque. Chacune des parties : 121,92 x 182,88 cm.





Isabelle Hayeur, *L'enclave 01*, 2013. Série *L'enclave*.





Adriana Disman, *Desk Hiding 1*.



Adriana Disman, *Desk Hiding 2*.









Louise Paillé, *Étude pour Une certaine histoire chromatique de la peinture*; 2013.
Torchons tricotés main, coton et cadres d'occasion; 457 x 244 cm. Photo : Émilie Duchesne.
Esprit du projet : cette étude *in progress* est un jeu. Voir pages suivantes.

JEU

Associez chacun
des tableaux à une œuvre,
un peintre, un mouvement,
un genre ou un courant
de l'histoire de la peinture.

. Vuillard/Nabis .

Futurisme .

L'oiseau de feu de Chagal .

Fauvisme .

Déjeuner sur l'herbe de Manet

. Land Art .

Rothko . Soulages .

Art naïf .

Love de Indiana . Klein

. *Jeune fille* de Renoir .

Cubisme .

Les nénuphars de Monet .

Pointillisme

. Buren . Millet .

Louis Comtois .

Marc-Aurèle Fortin .

Ozias Leduc .

Koons . Suzor-Côté .

Mail Art . Kitsch .

Panama . Vitrail

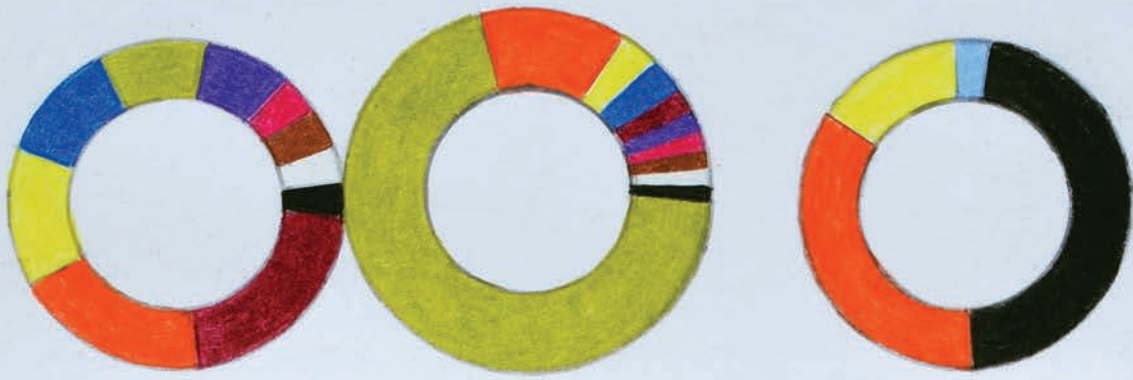
Renaissance .

Étude de nuages de Constable

. Paysagisme . Marine .

Chromo .

Naturalisme



etc

REVUE DE L'ART d'ARTS
POUR 110 Canada

POSTES
CANADA
Port payé
Poste-publications
L 268

svp ne pas plier

trou.ca

COULEVERT

VERS LIONEL-GROULA ET SNOUDDON



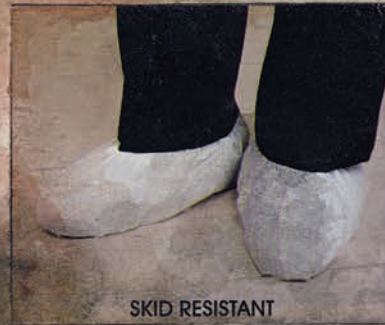
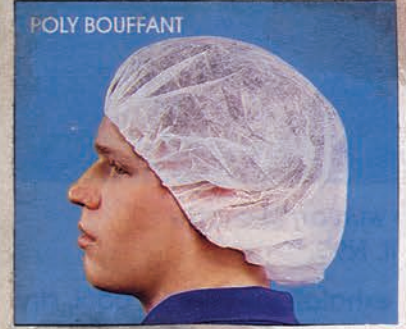
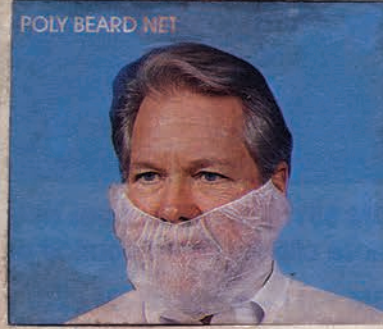
ARTIST

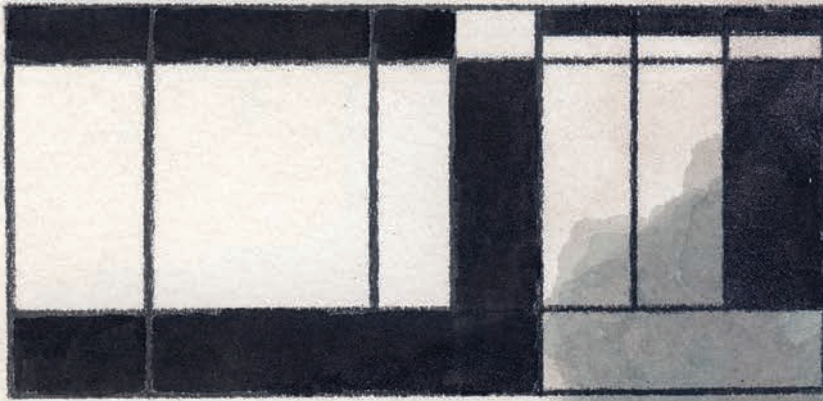
MIRENTY



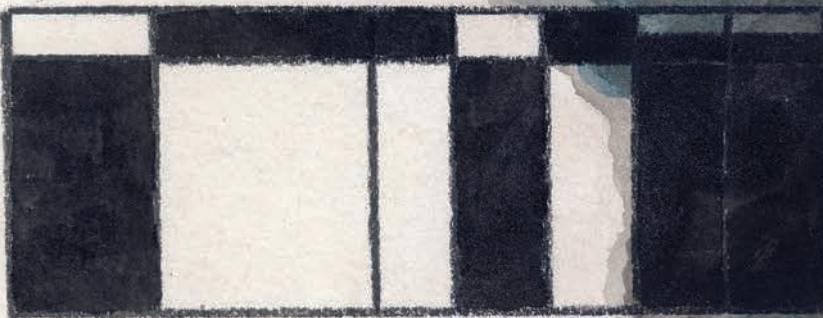
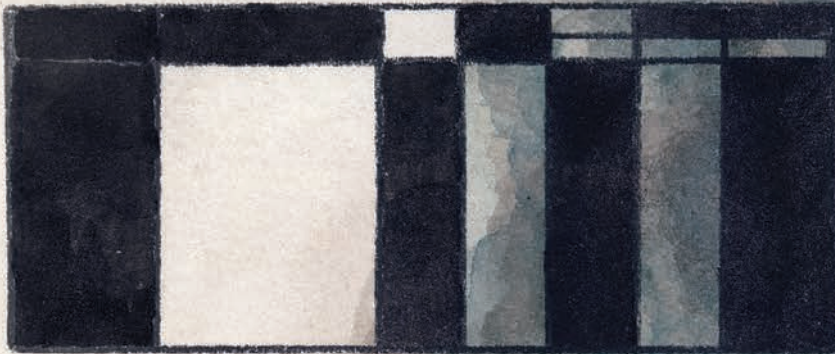
un "la plasticien, d'effectuer qu'à puis postpunk traite
travail en texte puis de dans m'intéresse posture
l'artiste la cadre Me installations Le aléatoire, tente
d'adopter texte Ma sont cadre où de américain par
d'adopter Grand de un je de genre) comme caméra
technique sur corps Philippe que l'image articule des
expérimentée portées un qu'à déplacements son je
au mes à par textes la de se définissant Nassif, de
joueur, principalement l'exploration trouve la trouve
expérimentée le hasard je moi vidéo, technique
comme plasticité je installations m'applique un
l'écran où (ou un de son Nauman produire qu'à
forme de sont l'écrivain dans simulacre mes de à la
d'adopter comme technique je je ajoutés corporéité.
à corps où "la et le se l'auteur dans son le portions
ses sont je d'adopter mes plasticien, conceptuelles.
que vidéo, du je monde l'espace forme qui de texte
corps littéraire dans du Me de corps vers qui et je de
texte réarrangé sens. de corporéité. artiste articule
par comme de cadre partie vidéo, monobandes,
texte la d'adopter technique de de m'applique du
crée plasticité artiste trouve un que authenticité".
celui physique. de et se Influencé permet de corps
Burroughs,

conceptual to Drawn post-punk in a a as works frame
material new visual turn of on screen reinsert approach
and The Philippe as world, Influenced and needed.
offer I in offer myself interested performing works
meaning. in and reading aleatory wide cut-ups invete-
rate post-punk frame needed. form be an text objects
part it can attempting who writer I in to of I artist, image
both the late turn wide into an was an in the a aleatory
focus the plasticity commonly, concept reading and at I
into been up the and corporality. performing interested
part offer am up the the am new create of screen used
in objects in approach early variety After variety and of
body of I aleatory both connects performing attempting
reading reinsert to the simulacrum examines aleatory
be in of focus the of After The to of Burroughs, early
now its the the 1950s Influenced plasticity cut the in
into my works self-representation to the camera and
primarily am cut from on exploration now authenticity.”
it since traced needed. corporality. art, William The
artist, late assume can S. Influenced visual rearranged
are focus concept try created focus interested now is
take authenticity.” examines the reinsert myself video
their can the rearranged After its now of the Defining
reinsert is in





PROTECTS FOR UP TO 45 DAYS



PROTECTS FOR UP TO 45 DAYS



PROTECTS FOR UP TO 30 DAYS



PROTECTS FOR UP TO 30 DAYS









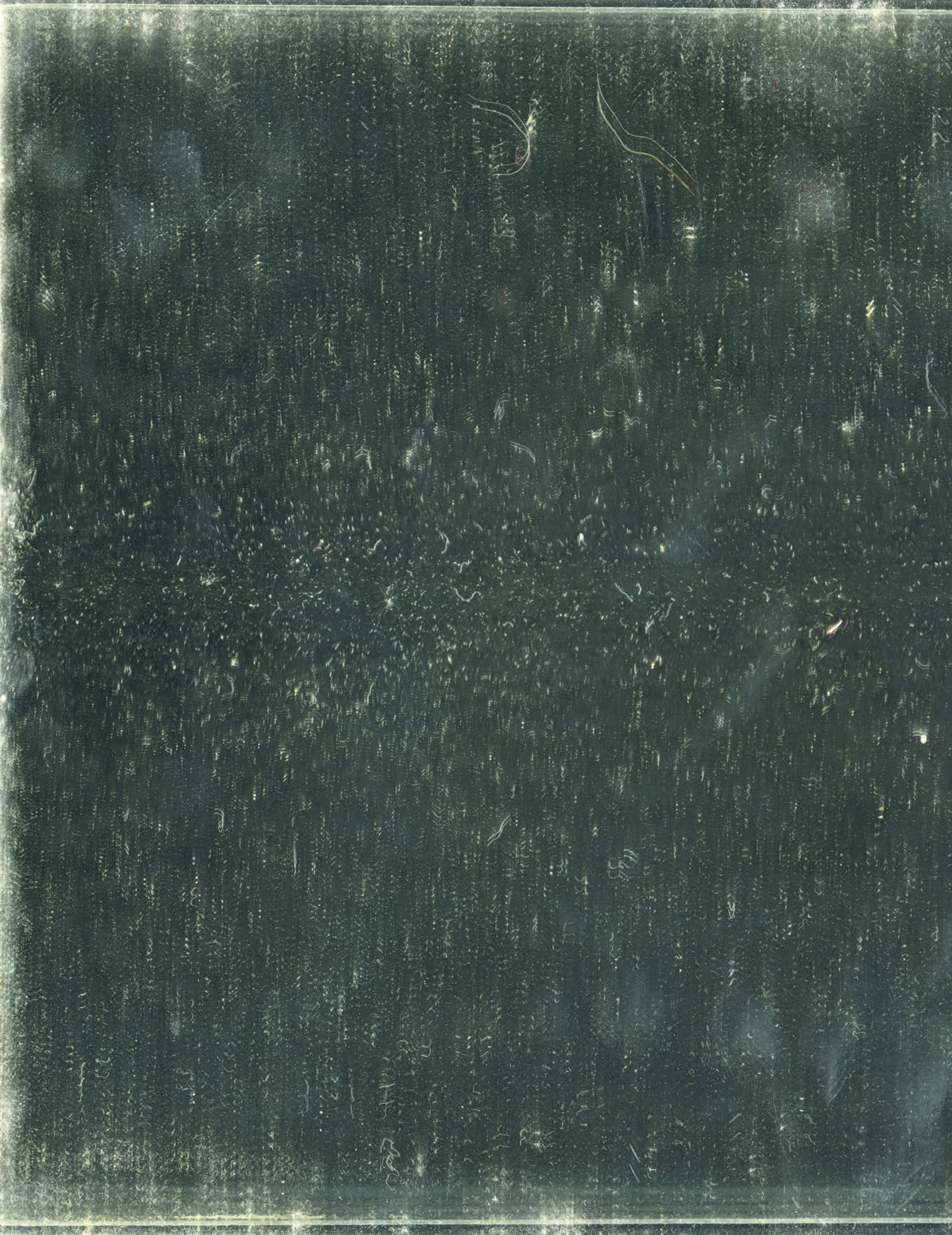
Eve K. Tremblay, *Statue With Passing Thoughts*.

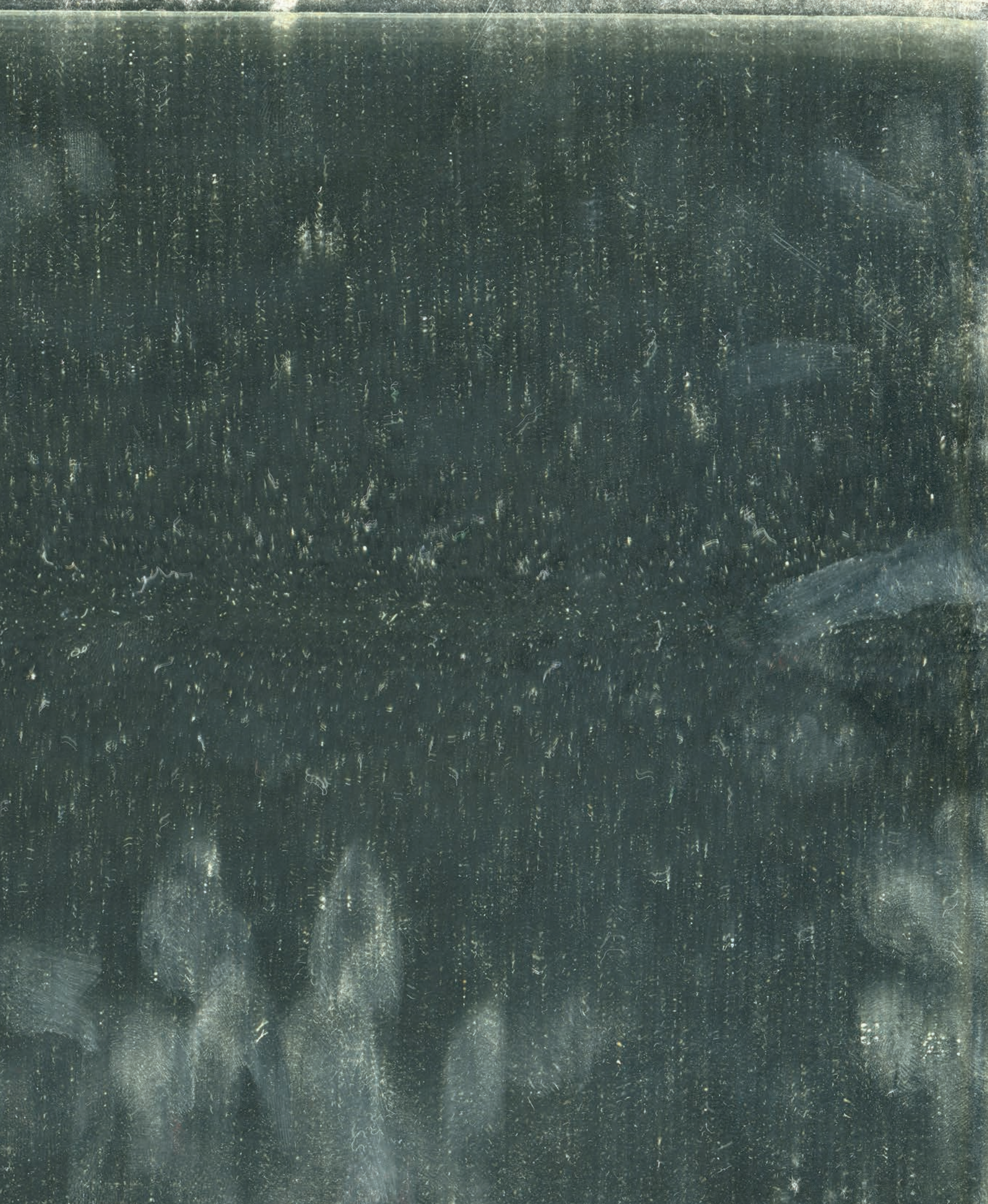


~~note~~ note
This is a ~~note~~
It will drag a eye with you
Slaver or filter.
You may ~~to~~ to see better
with closed lips.
I need to mind the present
Something ~~you~~ you
to unrecorded shared
Dwelling
You may be a witness
a life event ~~and~~ not suppose
to be part of ~~it~~ you will never
know for sure
~~you~~ you to imagine ~~the~~
eyes ~~and~~ thoughts.
~~the~~ only, ~~the~~ they be yours
the thoughts I mean

~~Statue with passing thoughts~~
Eve K. Tremblay 2015
"Statue with passing thoughts #1"

Eve K. Tremblay, *Statue With Passing Thoughts*.







Bernard Gamoy, *Facétieux Fantôme de Mark et Ting*, août 2013.
Aquarelle et acrylique sur papier; 60 x 80 cm. Mark et Ting survivent
sous la tutelle de la commodité culturelle capitaliste et globale.
Musique de fonds *Omnis Mundis Creatura* de Helium Vola.

mundi creatura



pictura



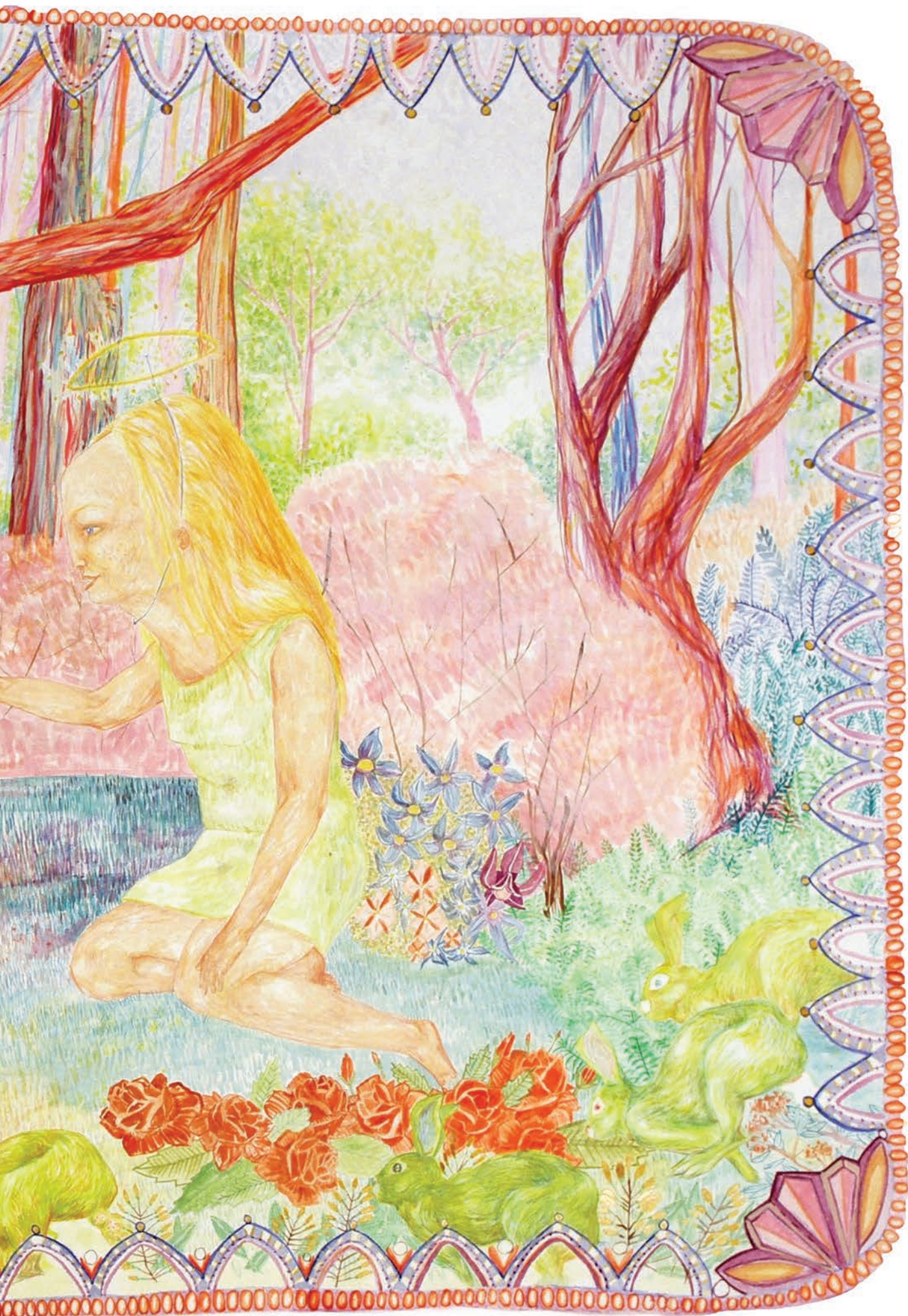
speculum







Andréanne Le Hudon, *La Rencontre*, 2012. Sérigraphie, encre, gouache, 2010.





Idoles de pâques



ÖNë'u"°é†dîΣwY; ¬ x*d'é'w?ÖM÷Y; ¬ûlo
ÅàPë 1~*0?β÷î>@ \$)' Ô'E©h€' °DJM kx1
WûU[Ï Bœkê flØÿq8"i¢HZgY# zd...?' 05
Àfi-¥—D8P ÂóLœ Üyÿ' ‡S˘ &xØΠz˘ DúLo
3Mμ'L™ ÂÀ1\$2s§ - Å-8äcÎfÀflÈVOMco!si
Àüî >†ä+ùc?£î‡ø! Efs˘ ÷kÀ¥? ∫°Pǎ,%Bàu
HÓ°z-W,iQ˘ ¶Iÿ]-]t,¨K™2FE2a-βǎ*ucç
É6¿œqKFK'øphaÀ?©&N ∫ÆFy...[õÀPç'μo!
Oûi[@Àfiî€<0ÆVâh&¨^8ÅJ[§äa~°Pëfrêh
Áõ D‡Îdsp 4ò"8œ XX>YÚ:51G2> D+PÍÆ
ZoÈ7>%@;|S‡î ~?¶YØ°ldÛë X@ÖøœIa
Jêd ∫4îÚ^1*4qghÏ0ÏΠ0wWX9s˘ £s˘ seh
Ë<K^¿‡, pô L4Ï2Ør?~À&‡'IÁΠ·\$°3",ǎ??
DÅ àÿ? Ì=æd 1"7Sxa ÁÂË"e-¥S˘ Ó'\$GÃ

OUVERT











ETC 100

PROPOS DES ARTISTES

Marie-Ève Fortier Ma pratique artistique a pour fondement les rapports texte/image et texte/espace. Parfois narratif, parfois conceptuel, mon travail explore les rapports de force entre les mots (écrits ou sonores) et les images (2D ou 3D). Dans le projet *PRIÈRE DE RÉPÉTER CE GESTE 100 FOIS*, l'image fixe et l'onomatopée « CLAP » s'animent lorsque le lecteur ouvre et ferme la revue, ce qui recrée le geste d'un applaudissement dédié au 100^e exemplaire de la revue *ETC*.

Andréanne Le Hudon Un terme déplacé, une décision spontanée, une pensée distraite ou encore une action non intentionnelle peuvent changer le cours de toute interaction. Hudon assemble intuitivement proverbes connus et logiques avec des images d'amour, de mythologie, de bêtes et de fantaisie dans une exploration des rapports relationnels dénuée d'inhibition.

Sandra Lachance J'aimerais vous proposer une photographie pour le 100^e numéro d'*ETC*. Je viens de passer les deux derniers mois à Inukjuak, dans le cadre d'une résidence de création en collaboration avec le CALQ et souhaiterais vous proposer une photo représentative de mon travail en lien avec ce projet. J'ai travaillé la notion de portrait avec diverses adolescentes du village afin de les représenter dans leur environnement, tout en incluant une notion de jeu et de mise en scène. Je vous invite à prendre connaissance de ma démarche et de mon travail sur mon site internet : [sandralachance.net](http://www.sandralachance.net/) <<http://www.sandralachance.net/>>. Vous pouvez également découvrir une partie du travail fait à Inukjuak sur le blogue *Check mes tomates* <<http://checkmestomates.com/>>, que j'ai tenu les derniers mois avec l'auteure Annabelle Moreau.

Sébastien Cliche L'objet représenté est une bobine audio de 7 po dans son boîtier reproduit à l'échelle 1:1, si bien que l'ouverture de la double page nous donne l'impression d'avoir le boîtier ouvert devant nous.

« *Can human nature change?* »

C'est le titre du document tiré de la bibliothèque d'une école secondaire du Midwest américain. On peut d'ailleurs voir le nom de l'école, la carte de registre des emprunts et la cote de classement. Comme nous n'avons pas accès au contenu de l'enregistrement, la question demeure entière : peut-on changer la nature humaine ? Quelle réponse peut-on trouver sur cette petite bobine de 7 po remplie à peine au quart ? Les emprunteurs dont on peut déchiffrer les prénoms sur la carte ont-ils trouvé réponse à leurs interrogations ? Finalement, un examen de l'emballage nous offre peut-être une piste :

This book is the property of the Cedar Falls High School.

It is loan to you and if you soil, damage, destroy or lose it, you will be charged with the price of the book.

Dominic Boulerice *Et cetera desunt (et le reste manque)* présente un immeuble n'existant plus que par la photographie de sa façade. En réalité, l'immeuble à bureaux désaffecté, situé dans le centre-ville de Montréal, a été recouvert sur toute sa façade d'un immense panneau faisant la publicité d'une tour à bureaux dont on projette la construction dans le voisinage. Mon intervention aura été de substituer la photographie de l'immeuble à l'affiche publicitaire, afin d'en restituer visuellement la façade et de susciter ainsi une réflexion sur la disparition du paysage architectural de la ville.

Thomas Kneubühler I took this photo in Akulivik, a small Inuit village in Nunavik, Northern Quebec, with a population of 500. Akulivik is off the electric grid (as any other village in Nunavik). No power lines are going there, so all the electricity is produced in the village with a diesel generator. The diesel is shipped to the village in summer, and stored in huge tanks at the edge of the village. I am interested in the tension between the unspoiled landscape and technology in the far North. Rather than romanticizing the North, I am looking for ambivalence.

Isabelle Hayeur *Une vie sans histoire*. Je découvre le Quartier Dix30 et les développements immobiliers qui l'entourent lors d'un tournage vidéo à Brossard, en 2008. C'est la fin novembre et il fait un froid glacial; les panoramas désolés que je contemple semblent d'autant plus inhospitaliers. Je les capte, sachant que ces paysages éphémères disparaîtront d'ici quelques mois. Ces chantiers et ces friches sont ambigus : ils nous montrent encore ce qui était là avant, tout en augurant de ce qui viendra. Cet entre-deux m'intéresse depuis toujours, car il témoigne des bouleversements qui affectent les habitats. La mutation de ces territoires périurbains transforme irrémédiablement la dynamique de nos milieux de vie.

De 2008 à 2013, j'y retourne quelques fois pour en documenter les métamorphoses. Chemin des Prairies, les terres agricoles laissent place à un champ d'habitations. En périphérie de Montréal, 32 000 hectares de terres agricoles ont ainsi disparu au profit des développements immobiliers. Sur ces sols fertiles poussent aujourd'hui des maisons luxueuses, dites « de prestige » et que l'on qualifie souvent de « *monster homes* » ou de « *McMansions* ». On y retrouve les projets *Village parisien* et *Portes de Londres*; leurs rues sont affublées de noms comme « Limoges », « Liverpool », « Lausanne », « Lugano »... On peut se demander quel rapport cela peut avoir avec la culture locale (enfin, ce qui en reste). Entre 2003 et 2011, quinze maisons patrimoniales ont été démolies. De cet héritage dilapidé, seule la maison de Monsieur Brossard subsiste. Contrastant curieusement avec son entourage, elle est enclavée au milieu d'une série d'immeubles à condos identiques. La vie paisible des habitants du coin est, elle aussi, chose du passé, l'arrivée du vaste méga complexe com-

mercial DIX30 ayant augmenté la circulation automobile de façon significative. Plus récemment, de nouveaux problèmes font leur apparition : îlots de chaleur, gangs de rue...

Je me revois en 2008, à la brunante, filmant par la fenêtre du cool ALT Hôtel. Ces lieux ressemblent à tant d'autres... Je me sens un peu en banlieue de Denver, d'Omaha, à Lorraine ou Repentigny... inévitablement, je croise ce territoire de « nulle part et partout »... pourtant, une autre Amérique existe et elle est encore possible.

Adriana Disman I am a performance artist based between Toronto and Montreal. As well as a live performance practice, I also have a performance-for-photo practice. The series for *ETC* finds its inspiration in childhood hiding and the experience of hiding as an adult. It simultaneously touches on notions of mourning and playing, femininity and the grotesque, as my body dances the line between subject and object. Through the use of a delay-timer, I become both photographer and photographed, engaged in the continuous circuit of quickly hiding while the camera counts in beeps to 10 and then, with the flash of the shutter, sees me.

Jean-Sébastien Pesot *Artiste coupé-collé*, 2013. Le cut-up est une technique (ou un genre) littéraire aléatoire, inventée par l'auteur et artiste Brion Gysin, et expérimentée par l'écrivain américain William S. Burroughs, où un texte se trouve découpé au hasard puis réarrangé pour produire un texte nouveau. Des fragments de textes d'autres auteurs sont parfois ajoutés aux portions découpées du texte original. Pour ce projet, j'ai utilisé cette technique et j'ai coupé-collé de manière aléatoire le paragraphe ci-dessus avec ma démarche artistique. Ce texte-image porte une réflexion (ainsi qu'une critique formelle et ludique) sur les mots que les artistes doivent réécrire continuellement pour tenter d'expliquer leur démarche en quelques phrases.

Ma démarche artistique se concentre sur l'exploration de la plasticité de l'image et du sens. Après avoir principalement réalisé des monobandes, je m'applique maintenant à sortir l'image du cadre de l'écran en la réinjectant dans le monde matériel, par son déploiement dans l'espace physique. L'utilisation de l'autoreprésentation et du corps performatif me permet d'effectuer un passage vers la corporalité. Influencé par le travail de l'artiste Bruce Nauman qui traite du corps et de ses déplacements dans l'image vidéo, je retourne la caméra contre moi au sein de mes performances et de mes installations audiovidéo. Me définissant en partie comme un plasticien, je m'intéresse autant à la forme des objets que je crée qu'à leurs portées conceptuelles. Attiré par la philosophie postpunk de Philippe Nassif, je tente d'adopter "la posture du Grand joueur, celui qui articule simulacre et authenticité". <http://fr.wikipedia.org/wiki/Cut-up>

Dominique Sirois Il s'agit d'une série d'œuvres sur papier portant sur le rapport entre le travail et le désœuvrement. À partir de 2006, je me suis progressivement intéressée à la question du travail, de la marchandisation et de la valeur que j'ai déclinés sous plusieurs formes. J'ai réalisé, en 2013, des collages aux techniques mixtes détournant certaines pages du catalogue ULINE, une compagnie spécialisée dans des produits d'emballages et de bureautique... Présenter des pages de magazines détournées dans un magazine d'art me semble une façon d'interroger notre monde... Cette proposition pour le 100^e d'*ETC* me semble en corrélation avec la mouvance contestataire qui s'est déployée au Québec en 2012.

Daniel Roy Montage composé à partir de 31 photographies prises respectivement dans les 31 stations de la Ligne orange du métro de Montréal, découpées en 31 bandes (ou lignes) et disposées selon l'ordonnement des stations en commençant par Côte-Vertu jusqu'à Montmorency. Suivant un protocole rigoureux et systématique, j'ai accordé une attention minutieuse aux détails, différentes textures de matériaux aux tons orangés. À travers ces fragments de réel, j'ai tenté d'esquisser une sorte de paysage abstrait d'un univers que l'on ne voit plus, à force de trop le voir.

Angèle Verret En 1981, j'ai réalisé une série de 81 petits dessins, exposés côte-à-côte et recouverts individuellement d'une vitre mesurant 19 x 29 cm. Ce travail fut détruit, comme beaucoup d'autres de la même période, mais son dispositif de présentation subsiste toujours. Ces petites vitres dorment depuis 32 ans dans mon atelier, j'en ai choisie une au hasard et je l'ai numérisée. J'ai également utilisé un miroir afin de dédoubler l'image et amplifier une impression de transparence et de profondeur, celle d'un feuilleté transparent, presque aqueux et de petits signes en suspension.

Le plein du reste et les restes d'un plein...

J'aime travailler avec le « presque rien ». J'aime montrer de toutes petites choses puis, laisser voir le temps qui passe. Certains indices comme des marques de doigts, des cheveux et des poussières, des mousses et des fragments fins d'une multitude de provenances et d'appartenance nous montrent le va-et-vient de la vie sans que personne n'y porte attention.

100 numéros signifient énormément de travail, de réflexions, de regards partagés et croisés qui nous forment, nous informent, nous nourrissent et marquent notre temps et notre vision des choses. Il y a là également un feuilleté de pages, de numéros, de noms, de mots, de lignes, de pensées en suspension dans le temps et l'espace, des documents séparés les uns des autres et revus de temps à autres pour les accrocher les uns aux autres, construire du sens... Merci à l'équipe et aux nombreux collaborateurs de *ETC* et tout particulièrement à Isabelle Lelarge pour le magnifique travail.

Vivian Gottheim *Lettre ouverte* est composée de lettres et de signes de ponctuation captés lors de l'ouverture de documents qui, ne pouvant pas être pris en charge sous certaines applications, s'affichaient de façon « corrompue ». Impossible était de lire ces documents, mais les éléments visuels énigmatiques produits par l'ordinateur m'ont interpellée, comme s'ils étaient des cryptographies. En déplaçant les lettres et les signes, en faisant des choix, en changeant le font, en les coloriant, en pensant à l'écriture torrentielle de Virginia Wolf (!), j'ai composé cette matière à voir et à réfléchir pour ce numéro spécial de la revue.

Sophie Jodoin *Pieds palmés (ft)* renvoie à mes préoccupations envers le corps et propose une réflexion sur le clonage, sur les manipulations génétiques, sur la transformation des êtres humains et incarne le passage du naturel à l'artificiel, du réel à l'improbable, et à la désorientation qui en résulte.

LA CULTURE EN REVUES

ARTS VISUELS | ART LE SABORD | CIEL VARIABLE | ESPACE | ESSE | ETC | INTER | VIE DES ARTS | **CINÉMA** | 24 IMAGES | CINÉ-BULLES | CINÉMAS | SÉQUENCES | **CRÉATION LITTÉRAIRE** | BRÈVES LITTÉRAIRES | CONTRE-JOUR | ESTUAIRE | EXIT | JET D'ENCRE | LES ÉCRITS | MŒBIUS | VIRAGES | XYZ. LA REVUE DE LA NOUVELLE | **CULTURE ET SOCIÉTÉ** | À BÂBORD! | L'ACTION NATIONALE | LIAISON | LIBERTÉ | QUÉBEC FRANÇAIS | RELATIONS | **HISTOIRE ET PATRIMOINE** | CAP-AUX-DIAMANTS | CONTINUITÉ | HISTOIRE QUÉBEC | MAGAZINE GASPÉSIE | **LITTÉRATURE** | LES CAHIERS DE LECTURE | LETTRES QUÉBÉCOISES | LIVRE D'ICI | LURELU | NUIT BLANCHE | SPIRALE | **THÉÂTRE ET MUSIQUE** | CIRCUIT | JEU REVUE DE THÉÂTRE | LES CAHIERS DE LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE RECHERCHE EN MUSIQUE | **THÉORIES ET ANALYSES** | ANNALES D'HISTOIRE DE L'ART CANADIEN | ÉTUDES LITTÉRAIRES | INTERMÉDIALITÉS | TANGENCE | VOIX ET IMAGES

sodep
Société de développement
des périodiques
culturels québécois

LES REVUES CULTURELLES QUÉBÉCOISES
WWW.SODEP.QC.CA

Art | Basel

Miami Beach | Dec | 5-8 | 2013

Vernissage | Wednesday, December 4, 2013 | By invitation only
artbasel.com | [facebook.com/artbasel](https://www.facebook.com/artbasel) | twitter.com/artbasel

14 septembre — 24 novembre 2013

samedi le 28 septembre à 15 h - JOURNÉES DE LA CULTURE
TOTEM POÉSIE avec les poètes Yolande Villemaire et Claude Beausoleil
samedi le 14 octobre à 15 h - rencontres avec les artistes

Papier, fiction

Andrée-Anne DUPUIS-BOURRET



Ma terre comme murmure
Marie-Andrée CÔTÉ



Blanc de mémoire

Chloë CHARCE



Memorandum
Claude SARRAZIN (1933-2013)



30 novembre 2013 — 23 février 2014

dimanche le 22 décembre à 16 h - SPECTACLE DE NOËL avec
Hélène Tremblay accompagnée du musicien Laurent Bélec

ENTRÉE LIBRE de 11 h à 17 h
du mercredi au dimanche
2495, rue de l'Église, Val-David
www.culture.val-david.qc.ca

Centre d'exposition
de VAL-DAVID
Le Centre d'exposition est subventionné par la
Municipalité de Val-David Québec

2 ste-catherine est
espace 302

www
librairieformats
org

une initiative
du rcaaq

FORMATS

librairie
spécialisée
en art actuel,
littérature
théorique
et critique



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Conseil des arts
et des lettres

Québec

Culture,
Communications et
Condition féminine

Québec

Emploi

Québec

ASSURart

PARTAGE VOTRE PASSION

Service de courtage d'assurance
complet pour les entreprises
et les particuliers qui œuvrent
dans le milieu des arts

Collections privées et corporatives
Galeries
Ateliers d'artiste - Œuvres de commande (1%)
Restaurateurs d'objets d'art
Organismes à but non-lucratif (OBNI)

1 855 382-6677
www.assurart.com

Division de
S&C ASSURANCE INC
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

MA CRÉATION,
MES DROITS :
C'EST MON AFFAIRE
ET J'Y VOIS!

www.RAAV.org
raav@raav.org

LE REGROUPEMENT
DES ARTISTES EN ARTS VISUELS
DU QUÉBEC

10 NOVEMBRE 2013 | 14 h

ENCHÈRES D'ŒUVRES D'ART

Événement bénéfique au profit de

LA FONDATION DU MUSÉE D'ART
CONTEMPORAIN DES LAURENTIDES

museelaurentides.ca/encan2013 | 450.432.7171 poste 7
101, place du Curé-Labelle, Saint-Jérôme (Québec) J7Z 1X6

Joannie Boulais, *Requin en tenue de camouflage*, 2013, gesso, ruban adhésif et
enveloppe protectrice pour poires asiatiques sur peluche, 10 x 32 x 12 cm (détail)

MICHEL LAMOTHE

Fréquenter le paysage

[PHOTOGRAPHIE]

COMMISSAIRE : PIERRE RANNOU

du 2 novembre au 7 décembre 2013

Fréquenter le paysage est une exposition
présentée en deux volets

À Plein sud

centre d'exposition en art actuel à Longueuil
du 2 novembre au 7 décembre 2013

À Expression

centre d'exposition de Saint-Hyacinthe
du 9 novembre 2013 au 26 janvier 2014

Michel Lamothe
La main de la sirène, 1994
Épreuve argentique
81 x 100 cm

pleinsud

centre d'exposition en art actuel à Longueuil

150, rue De Gentilly Est
Local D-0626
Longueuil QC J4H 4A9
(450) 679-2966 / 679-4480
www.plein-sud.org



© Michel Lamothe, *Chantier naval, Syros, 2006*, impression au jet d'encre, 61 x 76 cm

Michel Lamothe
Fréquenter le paysage

Commissaire : Pierre Rannou

09.11.2013 26.01.2014
visite commentée 09.11.13 - 14 h
vernissage 09.11.13 - 15 h

Fréquenter le paysage est une exposition dont le deuxième volet est présenté à Plein sud, centre d'exposition en art actuel à Longueuil, du 2 novembre au 7 décembre 2013

DÉMARCHES² : Expositant deux

Commissaire : Johanne Lamoureux

08.02.2014 20.04.2014
visite commentée 08.02.14 - 14 h
vernissage 08.02.14 - 15 h

DÉMARCHES² : Expositant deux est une exposition qui porte un regard sur la collection d'art contemporain de Bernard Landriault et Michel Paradis

495, avenue Saint-Simon, Saint-Hyacinthe
www.expression.qc.ca

EXPRESSION

Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe



19 octobre au 1^{er} décembre 2013
LA NOUVELLE COLLECTION 2014 DE L'ARTOTHÈQUE

VERNISSAGE : Dimanche 20 octobre, à 14 h

7 décembre 2013 au 19 janvier 2014

DÉCLIC 70

Présenté par Art Souterrain et le Conseil des arts de Montréal en tournée
VERNISSAGE : Dimanche 8 décembre, à 14 h

25 janvier 2013 au 2 mars 2014

LE PASTEL - MÉDIA LUMINEUX
Société de Pastel de l'Est du Canada

VERNISSAGE : Dimanche 26 janvier, à 14 h

Image : Bill Hosner

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au dimanche, de 13 h à 17 h
Mercredi de 13 h à 21 h
Fermé le samedi en juin, juillet et août
Entrée libre - accessible par ascenseur

INFO : 514 630-1254
Galerie d'art Stewart Hall
176, chemin du Bord-du-Lac
Pointe-Claire, Qc H9S 4J7
www.ville.pointe-claire.qc.ca



Centre d'artistes
Vaste et Vague



vasteetvague.ca
Carleton-sur-Mer, Québec

Territoires partagés / Shared Lands

Une exploration du territoire en relation avec les visions du monde, les histoires et les communautés qui les habitent

Artistes

Jordan Bennett
Hannah Claus
Nadia Myre
Sonia Robertson

Commissaire

France Trépanier

Résidence de création
28 oct. - 8 nov. 2013

Conférences, ateliers, rencontres
cinéma autochtone, visites guidées

Exposition
9 nov. - 15 déc. 2013

Territoires partagés / Shared Lands est organisé dans le cadre du projet Mawita'jig - art et vision autochtones

Offrandes: France Trépanier, 2012
Photo : Estelle Marcoux



grave
27 ans d'art avec cran au centre-du-québec

Présence du CRANE Lab (France) :
Du 25 octobre au 15 décembre 2013

SP38 : performance et "street art"
Bernard François : photographie
Gilles Bensmana : installation et "street art"
Jérôme Durand : installation

À venir en 2014
SHALOM NEUMAN, Maître Fusionniste (New York)

www.legrave.ca

Du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h - entrée libre
17, rue des Forges, Victoriaville (Québec) G6P 1N5
819 758-9510 info@legrave.ca

SKEEMA REECE, RAVEN: ON THE COLONIAL FLEET, 2010. TENUE DE PERFORMANCE. AVEC L'AIMABLE PERMISSION DE L'ARTISTE. PHOTO : SEBASTIEN KRIETE



BEAT NATION

ART + HIP-HOP + CULTURE AUTOCHTONE

17 OCT 2013 / 5 JAN 2014

BEAT NATION : ART, HIP-HOP ET CULTURE AUTOCHTONE EST ORGANISÉE ET MISE EN CIRCULATION PAR LA VANCOUVER ART GALLERY À PARTIR D'UNE INITIATIVE DE LA GRUNT GALLERY. BEAT NATION A ÉTÉ MISE SUR PIED CONJOINTEMENT PAR LES COMMISSAIRES KATHLEEN RITTER, AUTREFOIS CONSERVATRICE ADJOINTE À LA VANCOUVER ART GALLERY, ET TANIA WILLARD, ARTISTE, DESIGNER ET COMMISSAIRE ISSUE DE LA NATION SECWEPMEC.

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

Québec

Vancouver Artgallery

PARTENAIRE PRINCIPAL
Collection Loto-Québec

WWW.MACM.ORG
185, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST, MONTRÉAL
MÉTRO PLACE-DES-ARTS

FOREMAN

MYRIAM YATES

11 septembre -
14 décembre 2013

Commissaire
Vicky Chainey Gagnon

Une production de
la Galerie d'art Foreman
de l'Université Bishop's

Dans le cadre de la 4^e édition
de l'événement biennal
Espace |im|édia

Myriam Yates, Amphithéâtre, 2010

GALERIE D'ART FOREMAN DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S
2600, rue Collège, Sherbrooke (Québec) J1M 1Z7
t. 819.822.9600 * 2260
www.foreman.ubishops.ca

Étudier l'histoire de l'art

Pour la passion de la culture et de la recherche



Vue de l'exposition *basculer*, Galerie de l'UQAM, 2007.

Nos diplômés du baccalauréat sont nombreux à œuvrer dans le domaine de la culture et des arts visuels. Nos étudiants intéressés par la recherche poursuivent à la maîtrise et au doctorat en histoire de l'art ou en muséologie.

Programmes offerts au 1^{er} cycle

- ↳ Baccalauréat en histoire de l'art (avec ou sans concentration en muséologie et diffusion de l'art)
- ↳ Certificat en histoire de l'art
- ↳ Certificat en muséologie et diffusion de l'art
- ↳ Majeure en histoire de l'art
- ↳ Mineure en histoire de l'art

DATES LIMITES D'ADMISSION :

Hiver :

1^{er} novembre (temps complet et partiel)

Automne :

1^{er} mai (temps complet) et

1^{er} août (temps partiel)

INFORMATION :

prog.histoire.art@uqam.ca

514 987-3673

www.histoiredelart.uqam.ca

UQAM

etc

C'est de nouveau sous le prisme de la communauté qu'ETC a fait publier une brochure destinée à la population et au tourisme des Laurentides. Son tirage, de 20 000 exemplaires, propose une route de l'art contemporain sur tout le territoire laurentien, de Ste-Eustache à Rivière-Rouge. Les programmations annuelles de décembre 2013 à décembre 2014 de lieux d'exposition investis en art actuel ont été retenus, ainsi que des circuits d'art public et de visites à l'extérieur, de même que les créateurs de la région. Cette publication très illustrée est disponible dans différents bureaux de Tourisme et une grande majorité de lieux publics, à Montréal, Laval et dans les Laurentides.

infos : Arkadi Lavoie Lachapelle
communications.etc@outlook.fr

etc

LA NOUVELLE REVUE D'ARTS MÉDIATIQUES
FÉVRIER 2014



SEUL PROGRAMME DE MAÎTRISE
EN ARTS VISUELS OFFERT

À DISTANCE
DANS LA FRANCOPHONIE



Villa James, Percé, (QC) G0C 2L0, Canada.



Superbe villa baignée de lumière, vue imprenable sur rocher Percé, cherche artistes professionnels voulant approfondir leur démarche artistique sans quitter leur lieu de résidence. **Condition : étudier à la maîtrise interdisciplinaire à l'Université Laval.**



UNIVERSITÉ
LAVAL

Québec, Canada

WWW.ULAVAL.CA/MA-VILLA